

## PL Instrukcja montażu i obsługi. Oprawa oświetleniowa „STELLA E27”

1. Montaż wykonać ściśle z zaleceniami niniejszej instrukcji, według schematu rysunkowego.
2. Wykonanie podłączenia elektrycznego wykonane być może jedynie przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia.
3. Podczas montażu oprawy, lub wymiany źródła światła należy koniecznie odłączyć napięcie zasilające.
4. Oprawa może być montowana zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, w warunkach określonych przez stopień ochrony oprawy.
5. Oprawa może być montowana na podłożu normalnie palnym, bądź niepalnym (metal, gips, beton, drewno o grubości ponad 2 mm).
6. Oprawę można zasilać wyłącznie napięciem znamionowym, z sprawnej instalacji elektrycznej. Stosować wyłącznie źródła światła zgodne z parametrami zawartymi na oprawie/opakowaniu.
7. Nie używać oprawy z pękniętym kloszem, bądź bez klosza. Nie okrywać klosza ani oprawy żadnym materiałem.
8. Przed wymianą źródła światła bądź czyszczeniem klosza odłączyć zasilanie i odczekać do ostygnięcia elementów oprawy.
9. Dla dbałości o czystość środowiska naturalnego należy dokonać selekcji materiałów z jakich wykonany jest wyrób i opakowanie, i wyrzucić je do osobnych, odpowiednich pojemników. Wyrzuty oznaczone znakiem przekreślonego kosza nie można wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi – należy je oddać do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych.
10. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe w skutek nieprawidłowego montażu oraz niestosowania się do ogólnych zasad bezpieczeństwa i niniejszej instrukcji.

## CZ Návod na montáž a obsluhu. Svítidlo „STELLA E27”

1. Montáž provedte podle návodu na obsluhu a podle schématu zapojení.
2. Montáž a zapojení svítidla může provádět pouze odborně způsobilá osoba.
3. Během montáže svítidla a výměny světelného zdroje nesmí být elektrický obvod pod napětím.
4. Svítidlo může být montováno v exteriéru a interiéru v podmínkách splňující stupeň ochrany.
5. Svítidlo může být montováno na hořlavý nebo nehořlavý podklad (ocel, sádra, beton, dřevo o tloušťce víc než 2mm).
6. Svítidlo připojujete pouze na jmenovité napětí ze správně provedené elektroinstalace. Používejte pouze zdroje světla v souladu s parametry uvedenými na obalu svítidla.
7. Nepoužívejte svítidlo s poškozeným krytem nebo bez krytu. Nezakrývejte kryt ani svítidlo žádným jiným materiálem.
8. Před výměnou světelného zdroje nebo čišněním krytu zajistěte el. obvod odpojením od elektrického napětí.
9. Dbajte na ochranu životního prostředí. Roztrďte použité části svítidla a včetně použitého světelného zdroje je odevzdejte do separovaného odpadu.
10. Výrobce nezodpovídá za škody vzniklé neodbornou montáží a nedodržením tohoto návodu na obsluhu.

## SK Návod na montáž a obsluhu. Svietidlo „STELLA E27”

1. Montáž vykonať podľa návodu na obsluhu a podľa schémy zapojenia.
2. Montáž a zapojenie lampy môže prevádzkať len odborné spôsobilá osoba.
3. Počas montáže svetla a výměny zdroja svetla nesmie byť el.obvod pod napätím.
4. Lampa môže byť montovaná v exteriéri a interiéri v podmienkach umožňujúcich stupeň ochrany.
5. Lampa môže byť montovaná na horľavý alebo nehorľavý podklad (ocel, sádra, betón, drevo o hrúbke viac ako 2mm).
6. Lampu možno pripojiť len na vyznačené napätie, elektricky správne, zhodné parametrami na balení.
7. Nepoužívať lampu s poškodeným krytom alebo bez krytu. Nezakrývať kryt ani lampu žiadnym materiálom.
8. Pred výmenou zdroja svetla alebo čistením krytu odpojiť od elektrického napätia.
9. Použite zdroje svetla odovzdať do separovaného zberu.
10. Výrobca nezodpovedá za škody vzniknuté neodbornou montážou a nedodržením návodu na obsluhu.

## LT Montavimo ir naudojimo instrukcija. Šviestuvas „STELLA E27”

1. Montavimą atlikti pagal instrukciją, atsižvelgiant į schemas brėžinius.
2. Pajungimą gali tik asmuo su atitinkamais leidimais.
3. Montuojant šviestuvus arba keičiant lempas, būtina atjungti įtampą.
4. Šviestuvas gali būti montuojamas viduje ir išorėje, pagal nustatytą apsaugos laipsnį.
5. Šviestuvas gali būti montuojamas ant nedegaus arba degaus pagrindo (metalo, gipso, betono, medinės konstrukcijos storesnės nei 2 mm).
6. Šviestuvą galima prijungti tik prie vardinės įtampos, su tvarkinga elektros instaliacija. Naudoti šviesos šaltinius atitinkančius parametrus nurodytus ant pakuotės.
7. Nenaudoti šviestuvo su įtrūkusiu gaubtu arba be gaubto. Nedengti gaubto ar šviestuvo bet kokia medžiaga.
8. Prieš keisdami šviesos šaltinį arba prieš gubto išvalymą, atjunkite maitinimo šaltinį ir leiskite atvėsti šviestuvo detalėms.
9. Dėl aplinkos apsaugos, pagamintas pakuotės medžiagas išmesti tik į atitinkamą konteinerį. Produktus pažymėtus su perbraukta šiukšlėde, negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis – turi būti šalinamos kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos.
10. Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo montavimo arba nesugebėjimo laikytis bendrųjų saugos taisyklių ir šios instrukcijos.

## GB User manual. Lighting fitting „STELLA E27”

1. Please read carefully this manual and follow all steps before installation.
2. Power supply can be connected ONLY by authorized personnel.
3. Always disconnect power supply before changing bulbs.
4. Lamp can be used both indoor and outdoor but determined by index of protection.
5. Lamp can be installed on flammable or nonflammable surface like: metal, concrete, wood, gypsum – min. thickness 2mm.
6. Connect lamp ONLY to tested power supply network 230V. Please find list of permitted sources of light on the packaging or on the lamp.
7. DO NOT USE broken or cracked product. DO NOT cover the lamp by any other materials.
8. Before cleaning lamp disconnect power supply and wait to cool down the lamp.
9. To save environment, you must make a selection of materials from which the product and packaging is made and throw them into separate, suitable containers. All non-recyclable materials such as electronics, must be disposed in certified collection points.
10. Producer is not responsible for any damaged of the product caused by incorrect handling.

## DE Montage- und Bedienungsanleitung. Leuchtgehäuse „STELLA E27”

1. Installation genau gemäß den Empfehlungen der vorliegenden Bedienungsanleitung und dem Zeichnungsschema ausführen.
2. Der Elektroanschluss darf nur von einer berechtigten Person mit ausgeführt werden.
3. Während der Installation der Leuchte oder des Austausches der Lichtquelle muss die Speise spannung ausgeschaltet werden.
4. Die Leuchte in geschlossenen Räumen als auch auf den Freiflächen in den durch den Schutzgrad der Leuchte bestimmten Bedingungen installiert werden.
5. Die Leuchte kann auf einer normal brennbaren und unbrennbaren Unterlage (Metall, Gips, Beton, Holz - Dicke von mehr als 2mm) installiert werden.
6. Die Leuchte kann nur mit Nennspannung aus einer leistungsfähigen Elektroinstallation gespeist werden. Verwenden Sie nur Lichtquellen, die mit den auf der Verpackung/Leuchte angegebenen Parametern übereinstimmen.
7. Verwenden Sie keine Leuchte mit einem gebrochenen oder gar keinem Lampenschirm. Den Lampenschirm und die Leuchte mit keinem Material decken.
8. Vor dem Austausch der Lichtquelle oder der Reinigung des Lampenschirms die Speisung ausschalten und abwarten, bis die Leuchtenelemente abgekühlt sind.
9. Zur Umweltpflege die Materialien segregieren, aus denen das Produkt und die Verpackung hergestellt wurden. Die Erzeugnisse mit einem Symbol der gestrichelten Mülltonne dürfen mit den üblichen Kommunalabfällen nicht entsorgt werden – sie müssen zur speziellen Sammelstelle für Elektrogeräte abgegeben werden.
10. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die infolge der falschen Installation oder Nichtbeachtung der allgemeinen Sicherheitsregeln und der vorliegenden Anleitung entstanden sind.

## LV Lietošanas instrukcija. Lampu korpus „STELLA E27”

1. Pirms uzstādīšanas kārtīgi izlasiet lietošanas instrukciju un sekojiet dotajiem norādījumiem.
2. Strāvas padevi drīkst pieslēgt TIKAI autorizēts personāls.
3. Pirms spuldžu nomainīšanas vienmēr atslēdziet strāvas padevi.
4. Lampa var tikt izmantota gan telpās, gan ārā, atkarībā no aizsardzības pakāpes.
5. Lampu var uzstādīt gan uz degošām, gan nedegošām virsmām: metāla, betona, koka, režģa min. biezums 2mm.
6. Pievienojiet lampu TIKAI pie pārbaudīta 230V elektroapgādes tīkla. Atļauto gaismas avotu sarakstu skatīt uz iepakojuma vai uz lampas.
7. Nelietojiet sapsūsu vai ielaisājušu produktu. NEAPSEDZIET lampu ar jebkādiem citiem materiāliem.
8. Pirms lampas tīrīšanas, atvienojiet to no strāvas padeves un pagaidiet līdz tā atdziest.
9. Lai saudzētu vidi, sašķirojiet materiālus no kā ir izgatavots produkts un tā iepakojums un izmetiet tos atsevišķos, piemērotos konteineros. Visus nepārstrādājamus materiālus, tāds kā elektronika, jānodod sertificētos savākšanas punktos.
10. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādu kaitējumu, kas ir radies nepareizas produkta lietošanas dēļ.

## EE Kasutusjuhend. Lambi korpus „STELLA E27”

1. Palun lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ning järgige kõiki samme enne paigaldust.
2. Elektrühendusi tohivad teha VAID väljaõppinud elektrikud.
3. Enne lambipirnide vahetamist eemaldage lamp toiteallikast.
4. Lampi saab kasutada nii siseruumides kui väljas, vastavalt toote kaitseklassile.
5. Lampi tohib paigaldada nii süttivatele kui mittesüttivatele pindadele, nagu näiteks metall, betoon, puit, kips, min. paksum vähemalt 2 mm.
6. Ühendage lamp AINULT testitud 230 V elektrivõrku. Lubatud valgusallikate loendi leiate pakendilt või lambilt.
7. Ärge kasutage katkist või pragudega toodet. ÄRGE katke lampi muude materjalidega.
8. Enne lambi puhastamist eemaldage lamp toiteallikast ning laske lambil maha jahtuda.
9. Keskkonna säästmiseks sorteerige pakkematerjal ning toode vastavalt materjali tüübile ning kõrvaldage vastavalt sellele. Kõik mitte-taaskasutatavad materjalid, nagu näiteks elektroonika, tuleb viia volitatud kogumispunktidesse.
10. Tootja ei vastuta toote ebaõigest käsitsemisest põhjustatud kahjustuste eest.

